

Чтобы Троянцы на насъ не обрушились битвой неожиданно.
Онъ, окружая суда, остановить и пѣшихъ, и конныхъ».

Такъ онъ промолвилъ, и всѣ одобряли его полководцы.

Тою порою въ Акрополѣ Трои, близъ дома Пріама, 345.
Было собранье Троянцевъ, ужасное, полное шума.

Началъ тогда среди нихъ говорить Антеноръ вдохновенный:

«Слушайте, мужи Троянцы, Дардане, союзное войско,
Чтобы я все вамъ повѣдалъ, какъ сердце въ груди повелѣло.
Дайте немедля вернемъ Аргивянку Елену Атридамъ, 350.

Съ ней и богатства ея; нынѣ клятвы союза нарушивъ,
Мы продолжаемъ войну; никакого исхода полезнѣй
Я не предвижу для насъ, если такъ мы теперь не поступимъ».

Такъ онъ промолвилъ и сѣлъ, и тогда между ними поднялся.
Богopodobный Парисъ, мужъ прекрасноволосой Елены. 355.

И, возражая ему, онъ крылатое слово промолвилъ:

«Рѣчь, неугодную мнѣ, Антеноръ, произнесъ ты предъ нами.
Могъ-бы иныя слова ты приличнѣе этихъ измыслить.
Если-жъ по истинѣ ты это все намъ обдуманно молвилъ,
Значить, разсудокъ въ тебѣ погубили безсмертные боги. 360.

Слово промолвлю и я знаменитымъ наѣзdnикамъ Трои.

Прямо въ лицо имъ скажу: никогда не отдамъ я супруги.
Тѣ-же богатства ея, что изъ Аргоса въ домъ привезли мы,
Всѣ я согласенъ вернуть, и другія изъ дома прибавить».

Такъ онъ промолвилъ и сѣлъ. И тогда между ними поднялся 365.
Старецъ Пріамъ Дарданидъ, по мудрости равный безсмертнымъ.

Доброжелательно къ нимъ обратившись, онъ слово промолвилъ:

«Слушайте, мужи Троянцы, Дардане, союзное войско,
Чтобы я все вамъ повѣдалъ, какъ сердце въ груди повелѣло.
Въ городъ идите теперь и за трапезу сядьте, какъ прежде. 370.

Послѣ о стражѣ ночной позаботьтесь и бдительны будьте.
Завтра съ зарею Идей пусть идетъ къ кораблямъ многомѣстнымъ,
Чтобы Атрея сынамъ, Агамемнону и Менелаю,

Рѣчь передать Александра, виновника распри возникшей.
Также пусть слово имъ скажетъ разумное, не согласятся-ль 375.

Отъ многотшумной войны отдохнуть, пока трупы сожженью
Не предадимъ. А потомъ будемъ снова сражаться, локуда
Насъ божество не разлучить, кому нибудь давши побѣду».

Такъ онъ сказалъ, и они подчинились, внимательно слушавъ.
Сѣли за трапезу всѣ, расходясь на отряды по стану. 380.

А на разсвѣтѣ Идей отошелъ къ кораблямъ многомѣстнымъ.